



## **HOSPICE OF THE VALLEYS**

### **Notice of Nondiscrimination: Discrimination is Against the Law**

Hospice of the Valleys complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Hospice of the Valleys does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Hospice of the Valleys:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

Qualified sign language interpreters

Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

Qualified interpreters

Information written in other languages

If you need these services, contact Erica Sharp, Compliance Director.

If you believe that Hospice of the Valleys has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Erica Sharp, Compliance Director  
25240 Hancock Avenue, Suite 120  
Murrieta, CA 92562  
951-200-7800  
TDD: 711 (California Relay Service)  
Fax: 951-973-7760

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Erica Sharp, Compliance Director is available to help you.



## Hospice of the Valleys

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019,  
800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

### **Spanish**

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-951-200-7800 (TDD: 711).

### **Chinese**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-951-200-7800 (TDD: 711)。

### **Vietnamese**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-951-200-7800 (TDD: 711).

### **Tagalog**

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-951-200-7800 (TDD: 711).

### **Korean**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-951-200-7800 (TDD: 711)번으로 전화해 주십시오.

### **Armenian**

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության ծառայություններ: Չանգահարեք 1-951-200-7800 (TDD (հեռատիպ) 711)։

### **Persian**



Hospice of the Valleys

**توجه:** اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-951-200-7800 (TDD: 711) تماس بگیرید.

#### Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-951-200-7800 (телетайп: 711).

#### Japanese

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-951-200-7800 (TDD: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

#### Arabic

1. برقم اتصل بالمجان لك تتوافر اللغوية المساعدة خدمات فإن، اللغة اذكر تتحدث كنت إذا: ملحوظة TDD 711 (رقم والبكم الصم هاتف - (951-200-7800)

#### Punjabi

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।  
1-951-200-7800 (TDD: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

#### Cambodian

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយភាសាដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ  
1-951-200-7800 (TDD: 711)

#### Hmong

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-951-200-7800 (TDD: 711).

#### Hindi

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।  
1-951-200-7800 (TDD: 711) पर कॉल करें।

#### Thai

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-951-200-7800 (TDD: 711).